

Lektion 8

練習4 次の文章を日本語に訳しましょう。

Ich bin eine Schildkröte und wurde eines Tages am Strand von ein paar Kindern gequält. Da hat mich ein Junge gerettet. Er hieß Urashimataro. Als Dank für seine Hilfe habe ich ihn in meine Heimat im Meer eingeladen. Meine Chefin hat ihn begrüßt und für ihn eine Party gegeben. Wir haben viel gesungen und getanzt. Das hat uns großen Spaß gemacht. Zum Abschied hat meine Chefin ihm eine Kiste geschenkt. Was war das? Das weiß ich noch heute nicht... Seitdem habe ich von ihm nichts gehört.

語注: e Schildkröte, -n 亀, eines Tages ある日, ein paar 2, 3 の, gequält < quälen 苦しめる, 悩ます, wurde ... gequält いじめられた, da そこで, r Junge, -n 少年, 若者, gerettet < retten 助ける, als Dank für et⁴ 物⁴のお礼に, eingeladen < einladen 招待する, e Chefin, -nen 女性の上司, begrüßt < begrüßen 挨拶をして迎える, 歓迎する, eine Party gegeben < geben パーティを開く, gesungen < singen 歌う, j³ Spaß machen 人³にとって楽しい, zum Abschied 別れの際に, e Kiste, -n (木)箱, seitdem それ以来